

**vitrine  
d'avis juridiques,  
conseils et  
recommandations  
de gens de science salafis  
spécifiques à la  
gente féminine**

**Traduction  
mehdi abou abdirrahman**

Toutes les louanges reviennent à Allah, nous Le louons et demandons Son aide et nous cherchons refuge en Lui contre nos propres maux et contre nos mauvaises actions; celui qu'Allah guide personne ne peut l'égarer et celui qu'Allah égare personne ne peut le guider.

J'atteste qu'il n'y a de divinité adorée avec vérité qu'Allah, Lui Seul : Il n'a aucun associé, et j'atteste que Mohammad صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ est Son serviteur et Son Messager.

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô les croyants ! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission."

[Âli 'Imrân : 3 : 102]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô Hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au Nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez Allah de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement."

[An-Nisâ : 4 : 1]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô vous qui croyez ! Craignez Allah et parlez avec droiture, afin qu'Il améliore vos actions et vous pardonne vos péchés. Quiconque obéit à Allah et à Son messager obtient certes une grande réussite."

[Al-Ahzâb : 33 : 71-72]

Ensuite :

La meilleure parole est la parole d'Allah et la meilleure guidance est la guidance de Mohammad صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. Les pires choses sont celles qui sont inventées (dans la Religion), et toutes les choses inventées (dans la Religion), sont des innovations (religieuses), et toutes les innovations (religieuses) sont des égarements, et tous les égarements sont en Enfer.

Ceci étant dit:

- Question :

La sœur (...) de la ville de Médine dit dans sa question :

Lorsqu'elle rentre aux toilettes elle dit l'invocation qui est

rapportée :

اللهمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخُبَائِثِ

(Dont la traduction du sens est : Ô Allah ! Je cherche protection auprès de Toi contre les démons mâles et femelles).

Et ma question est :

Le mot الخُبْث est-il avec soukoun sur le bâ ou dammah ou est-ce que l'affaire est large à ce sujet ?

Nous espérons que vous nous fassiez bénéficier à ce sujet qu'Allah vous récompense par un bien.

Et quel est le sens de cette invocation ?

Et doit-elle être dite en dehors des toilettes ou à l'intérieur ?

Et si on oublie de la dire en dehors des toilettes est-ce qu'on la dit à l'intérieur des toilettes ?

Et faut-il absolument la dire à voix haute dans les toilettes ?

Et que doit-on dire lorsqu'on sort des toilettes ?

Et est-ce que cette invocation n'est que pour lorsqu'on entre aux toilettes ou lorsque la personne veut faire ses besoins ?

- Réponse de l'éminent savant l'imam Cheikh 'Abdel-'Azîz bin Bâz qu'Allah lui fasse miséricorde :

"Il a été rapporté de manière authentique du Prophète

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ que quand il voulait entrer aux toilettes qu'il disait :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخُبَائِثِ<sup>1</sup>

Avec une dammah sur le bâ et avec un soukoun.

Et l'affaire à ce sujet est large<sup>2</sup>.

Et le sens de cela est de chercher protection auprès d'Allah contre le mal et les actions détestables et certains parmi les gens de science l'ont expliquée par : les démons mâles et les démons femelles.

Et si la personne se trouve dans le désert, elle dit cette recherche de protection (auprès d'Allah) lorsqu'elle veut faire ses besoins et cette recherche de protection est dite avant de rentrer aux toilettes pas après.

<sup>1</sup> N.d.t : Rapporté par Al-Boukhârî n°142 et Mouslim n°857.

<sup>2</sup> N.d.t : Dans le sens de facile. On peut dire l'un ou l'autre.

Et il est légiféré à la personne après être sorti de l'endroit où on fait ses besoins de dire :

عُفْرَانِكَ<sup>3</sup>

(Dont la traduction du sens est : (Ô Allah ! Accorde-moi) Ton pardon !).

Et de même lorsqu'il finit de faire ses besoins lorsqu'il se trouve dans le désert, que cela soit le fait d'uriner ou d'aller aux selles, il lui est recommandé de dire :

عُفْرَانِكَ

Et la sagesse en cela –et Allah est Le plus Savant– est qu'Allah Le Très-Haut l'a comblé de bienfaits par ce qu'Il lui a facilité en termes de nourriture et de boisson puis Il l'a comblé par la sortie de la nuisance (de son corps) et le serviteur est propice au manquement quant au fait de remercier Allah et donc Il lui a légiféré lorsque la nuisance est retirée, après la présence du bienfait par la nourriture et la boisson, de demander pardon à Allah et Allah Le Très-Haut aime de la part de Ses serviteurs qu'ils Le remercient pour Son bienfait et qu'ils Lui demandent pardon pour leurs péchés comme Allah Le Très-Haut a dit (ce dont la traduction du sens est) :

"Souvenez-vous de Moi donc, Je me souviendrai de vous.

Remerciez-Moi et ne soyez pas ingrats envers Moi!".

Sourate Al-Baqarah v.152.

<sup>3</sup> N.d.t : Jugé authentique par Cheikh Al-Albânî dans Irwâ' Al-Ghalîl n°52.

Source :

Recueil de fatâwâ de Cheikh Ibn Bâz –qu'Allah lui fasse  
miséricorde– v.10 p.29.

Pris de Fatâwâ Al-marâh al-mouslimah aux éditions Dâr At-  
Tawhîd v.1 p.93.